



JAHRESKONFERENZ
ASSEMBLÉE ANNUELLE
25.–26.08.2022





WILLKOMMEN IN BERN | BIENVENUE À BERNE

FÜR EIN STARKES GRÜN

Ich freue mich sehr, dass die Stadt Bern in diesem Sommer Gastgeberin der VSSG-Jahreskonferenz ist. Die Aspekte Umwelt, Naherholung und Aufenthalt in Grünanlagen spielen eine wichtige Rolle für das Wohlbefinden der Menschen und tragen ganz wesentlich zu ihrer Lebensqualität bei. Doch die Städte werden verdichtet, der Grünraum wird knapp – und die Bedeutung des Stadtgrüns wächst.

Idealerweise trägt eine Stadt durch naturnahe und vernetzte Grünräume zur Artenvielfalt bei, verbessert das Wohlbefinden der Menschen und beeinflusst das lokale Klima positiv. Sie alle engagieren sich in Ihrem Berufsalltag dafür, dass wir diese Ziele erreichen und die Gemeinden und Städte schweizweit lebenswerte Orte für Mensch und Natur sind und bleiben.

Ich hoffe, dass das vielfältige Fachprogramm, das Stadtgrün Bern für Sie zusammengestellt hat, eine Bereicherung für Sie ist – aber auch, dass wir in Bern von Ihren Erfahrungen profitieren.



Marieke Kruit
Direktorin TVS
Directrice TVS

POUR LA FORCE DES ESPACES VERTS

Je suis très heureuse que la ville de Berne accueille cet été la conférence annuelle de l'USSP. Les aspects de l'environnement, de la détente et du séjour dans les espaces verts jouent un rôle important pour le bien-être de la population et contribuent très largement à sa qualité de vie. Mais les villes se densifient, l'espace vert se raréfie - et l'importance des espaces verts urbains ne cesse de croître.

Idéalement, une ville contribue à la biodiversité grâce à des espaces verts proches de la nature et reliés entre eux, améliore le bien-être des personnes et influence positivement le climat local. Vous vous engagez tous au quotidien pour que nous atteignions ces objectifs et que les communes et les villes de toute la Suisse soient et restent des lieux où il fait bon vivre pour l'homme et la nature.

J'espère que le programme spécialisé varié que Stadtgrün Bern vous a concocté sera un enrichissement pour vous - mais aussi que nous profiterons de vos expériences à Berne.

STÄRKER DURCH AUSTAUSCH

Die Jahreskonferenz der VSSG ist ein wichtiger Ort des Austauschs. Hier können wir uns mit aktuellen Fragestellungen auseinandersetzen, die uns als Fachleute für das Stadtgrün im Alltag beschäftigen. In den letzten beiden Jahren konnte dieser Austausch pandemiebedingt nur online stattfinden. Nun soll es endlich wieder persönlich möglich sein – wir drücken bereits jetzt fest die Daumen.

Unser Stadtgrün-Team hat viel Herzblut investiert und ein abwechslungsreiches Fachprogramm zusammengestellt. Sie bekommen unter anderem Einblicke in spannende Projekte und Lösungsansätze für stadtklimatische Herausforderungen. Wir stellen Ihnen aktuelle Entwicklungen in den Betrieben sowie bei Pflege und Unterhalt vor. Wie wir mit dem Friedhof der Weltreligionen einen Beitrag zur sozialen Integration leisten, erfahren Sie auf dem Bremgartenfriedhof. Und nicht zuletzt können Sie im attraktiven Umfeld der Parkanlage Elfenau das breite Spektrum unserer Aufgaben erkunden.

Selbstverständlich haben wir auch zahlreiche Gelegenheiten für Gespräche eingeplant, sei es beim Kaffee, Mittagessen oder im Rahmen des Gala-Dinners. Zusätzlich bieten wir Ihnen mit der neuen Veranstaltungs-App die Möglichkeit, sich über die Einzelheiten des Programms zu informieren und sich mit anderen Teilnehmenden auszutauschen und zu vernetzen. Wir sind gespannt auf Ihr Feedback und freuen uns bereits heute auf das Wiedersehen mit Ihnen.



Christoph Schärer
Leiter Stadtgrün Bern,
im Namen des ganzen Organisationsteams

responsable des espaces verts de la ville,
au nom de toute l'équipe d'organisation

PLUS FORT GRÂCE AUX ÉCHANGES

La conférence annuelle de l'USSP est un lieu d'échange important. Nous pouvons y aborder des questions actuelles qui nous préoccupent au quotidien en tant que spécialistes des espaces verts urbains. Ces deux dernières années, en raison de la pandémie, cet échange n'a pu avoir lieu qu'en ligne. Maintenant, il devrait enfin être à nouveau possible en présentiel - nous croisons d'ores et déjà les doigts.

Notre équipe des espaces verts urbains a mis beaucoup de cœur à l'ouvrage et a concocté un programme spécialisé varié. Vous aurez entre autres un aperçu de projets passionnants et d'approches de solutions aux défis climatiques de la ville. Nous vous présenterons les développements actuels dans les entreprises ainsi que dans les soins et l'entretien. Au cimetière de Bremgarten, vous découvrirez comment nous contribuons à l'intégration sociale avec le cimetière des religions du monde. Enfin, vous pourrez découvrir le large éventail de nos tâches dans le cadre attrayant du parc Elfenau.

Bien entendu, nous avons également prévu de nombreuses occasions de discuter, que ce soit autour d'un café, d'un déjeuner ou dans le cadre du dîner de gala. De plus, nous vous offrons la possibilité de vous informer sur les détails du programme, d'échanger avec d'autres participants et de créer un réseau grâce à la nouvelle application de l'événement. Nous attendons avec impatience vos réactions et nous réjouissons d'ores et déjà de vous revoir.



PROGRAMM

DONNERSTAG 25. AUGUST 2022

- 09.30 Uhr** Generalversammlung
Rathaus Bern
- Stadtführung für Begleitpersonen
- 12.00 Uhr** Stehlunch
Rathaus Bern
- 13.30–17.00 Uhr** Neue Wege im dicht bebauten Stadtteil 3
Holligen/Bremgartenfriedhof
- ab 18.30 Uhr** Apéro und Gala-Dinner
Best Western Plus Hotel Bern

FREITAG 26. AUGUST 2022

- 08.45 Uhr** Verkehr und Hitze in der Stadt:
Wie geht Stadtgrün Bern damit um?
Schützenmatte
- 12.15 Uhr** Mittagessen
Parkanlage Efenau
- 14.00–16.00 Uhr** Stadtgrün Bern auf der Spur
Parkanlage Efenau



PROGRAMME

JEUDI 25 AOÛT 2022

- 09.30 heures** Assemblée générale
Hôtel du gouvernement
- Visite guidée de la ville
pour les accompagnateurs
- 12.00 heures** Cocktail dînatoire
Hôtel du gouvernement
- 13.30 – 17.00 heures** De nouvelles voies dans un quartier
densément construit
Holligen / Bremgartenfriedhof
- à partir de
18.30 heures** Apéro et dîner de gala
Best Western Plus Hotel Bern

VENDREDI 26 AOÛT 2022

- 08.45 heures** Trafic et chaleur en ville:
comment y faire face ?
Schützenmatte
- 12.15 heures** Dîner
Parc Elfenau
- 14.00 – 16.00 heures** Sur les traces de Stadtgrün Bern
Parc Elfenau





28

ANMELDUNG UND HOTELBUCHUNG

INSCRIPTION ET RÉSERVATION D'HÔTEL

1. BITTE MELDEN SIE SICH BIS
30. JUNI 2022 UNTER:

<https://vssg-ussp-22-registration.plazz.net/start/register>

2. HOTELBUCHUNG

In ausgewählten Hotels ist ein Zimmerkontingent für Sie reserviert.
Bitte buchen Sie Ihre Unterkunft über diesen [Link](#)

3. APP HERUNTERLADEN

Nach erfolgreicher Anmeldung werden Sie eine E-Mail mit dem Link zu der Veranstaltungs-App erhalten. Die App können Sie auch über untenstehenden QR-Code herunterladen.



Apple App Store



Google Play Store

Für die App verwenden Sie bitte dieselben Login-Daten wie für die über den obenstehenden Link erfolgte Registrierung.

Die Veranstaltungs-App bietet Ihnen unter anderem:

- Detaillierte Informationen zum Programm
- Informationen zu den Sponsoren
- Austausch mit anderen Teilnehmenden
- Bildergalerie
- Übersicht über die Veranstaltungsorte
- und vieles mehr...

1. VEUILLEZ VOUS INSCRIRE AVANT LE
30 JUIN 2022 À L'ADRESSE SUIVANTE :

<https://vssg-ussp-22-registration.plazz.net/start/register>

2. RÉSERVATION D'HÔTEL

Un contingent de chambres vous est réservé dans certains hôtels.
Veuillez réserver votre hébergement via ce [lien](#)

3. TÉLÉCHARGER L' APPLICATION

Après une inscription réussie, vous recevrez un e-mail contenant le lien vers l'application de l'événement. Vous pouvez également télécharger l'application via le code QR ci-dessous.



Apple App Store



Google Play Store

Pour l'application, veuillez utiliser les mêmes données de connexion que celles utilisées pour l'inscription via le lien ci-dessus.

L'application de l'événement :

- des informations détaillées sur le programme
- l'informations sur les sponsors
- échange avec d'autres participants
- galerie d'images
- aperçu des lieux des manifestations
- et bien plus encore...





STUDER

BUCHER
landtechnik



AUSSTELLER | EXPOSANTS



GOLD-PARTNER | PARTENAIRE OR



LudoCrea.ch
Spielraumkonzepte

SILBER-PARTNER | PARTENAIRE ARGENT



Daniel Hunziker
Design Identity



BRONZE-PARTNER | PARTENAIRE BRONZE





VERANSTALTER | ORGANISATEURS



Stadtgrün
Stadt Bern

Stadtgrün Bern
Bümplizstrasse 45
3027 Bern
stadtgruen@bern.ch



VSSG - USSP
Av. Soguel 1
2035 Corcelles-Cormondrèche
info@vssg.ch

BILDQUELLEN | SOURCES DES PHOTOS

Seiten 1 und 2: Bern Welcome
Seite 5: Dominik Bosshard, velosolutions.com
Seite 7 links: Hager Partner, AG
Andere Fotos: Stadtgrün Bern